

Сидорова Людмила Владимировна

**ДЕЯТЕЛЬНОСТНАЯ МОДЕЛЬ ОРГАНИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ**

В статье описывается деятельностная модель организации самостоятельной работы студентов по иностранному языку в неязыковом вузе. Она включает мотивационно-побудительный, аналитико-синтетический и исполнительный этапы. Главным способом осуществления самостоятельной работы выступает иноязычное чтение. Задания варьируются от репродуктивных до творческих. Основными средствами организации самостоятельной работы являются ИКТ и интернет-технологии.

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/2/2014/4-3/47.html](http://www.gramota.net/materials/2/2014/4-3/47.html)

Источник

**Филологические науки. Вопросы теории и практики**

Тамбов: Грамота, 2014. № 4 (34): в 3-х ч. Ч. III. С. 169-172. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/2.html](http://www.gramota.net/editions/2.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/2/2014/4-3/](http://www.gramota.net/materials/2/2014/4-3/)

**© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [voprosy\\_phil@gramota.net](mailto:voprosy_phil@gramota.net)

Специфика культуры проявляется, на наш взгляд, уже на уровне отбора книжных текстов, подвергающихся толкованию и включающихся в процессы коммуникации. В священной истории и истории раскола зауральскими двоеданами выделяются наиболее значимые (ключевые) моменты, задающие основную историческую перспективу и позволяющие расположить в сюжетной последовательности и взаимосвязи друг с другом все основные события.

В устной традиции исторические предания о расколе и сюжеты священной истории выстраиваются на поисках аналогий, соответствий, совпадений друг с другом, оказываясь тесно взаимосвязанными. Совпадают начало мира и появление старой веры, Ноев потоп и ожидаемый в скором будущем конец света и т.д. Сопоставление содержания канонических текстов и значимых в истории сообщества явлений и событий служит старообрядцам способом аргументации истинности собственного вероучения и способствует формированию позитивной групповой идентичности, укреплению конфессионального сознания.

#### *Список литературы*

1. Каспина М. М. Феномен смешения разных традиций, возникающий при пересказах информантами библейских сюжетов // Сны Богородицы. Исследования по антропологии религии. СПб.: Алетейя, 2006. С. 230-267.
2. Кляус В. Л. Сюжетика заговорных текстов славян в сравнительном изучении. М.: Наука, 2000. 312 с.
3. Лотман Ю. М., Успенский Б. А. Миф – имя – культура // Избранные статьи. Таллин: Изд-во ТГУ, 1992. Том 1. Статьи по семиотике и типологии культуры. С. 120-231.
4. Мильков В. В. Древнерусские апокрифы. М.: Наука, 1999. 250 с.
5. Никитина С. Е. Об устных герменевтических текстах в русских конфессиональных культурах (на материале полевых исследований) // Актуальные проблемы полевой фольклористики. Вып. 3. М.: МГУ, 2004. С. 45-57.
6. Толстой Н. И. Язык и народная культура. Очерки по славянской мифологии и этнолингвистике. М.: Индрик, 1995. 320 с.

#### **BIBLICAL LEGENDS IN FOLKLORE OF THE OLD BELIEVERS IN THE SOUTH TRANS-URALS**

**Rychkova Ekaterina Vladimirovna**, Ph. D. in Philology, Associate Professor  
*Kurgan State University*  
*ekaterina.rychckova@yandex.ru*

The article considers the folklore versions of the Biblical legends which were fixed in the confessional sphere of the Old Believers in the South Trans-Urals. The aetiologic legends appealing to the Holy Scriptures are studied. The mechanisms of interaction of oral and written traditions determining the specifics of hermeneutics texts - interpretations of Bible - are revealed.

*Key words and phrases:* Old Believer; the South Trans-Urals; "folk Bible"; the apocryphal writing; aetiologic legend; narrative.

УДК 372.881.111.1

#### **Педагогические науки**

*В статье описывается деятельностная модель организации самостоятельной работы студентов по иностранному языку в неязыковом вузе. Она включает мотивационно-побудительный, аналитико-синтетический и исполнительный этапы. Главным способом осуществления самостоятельной работы выступает иноязычное чтение. Задания варьируются от репродуктивных до творческих. Основными средствами организации самостоятельной работы являются ИКТ и интернет-технологии.*

*Ключевые слова и фразы:* самостоятельная работа студентов; деятельностная модель; иностранный язык в неязыковом вузе; метод обучения; средство обучения; контроль.

**Сидорова Людмила Владимировна**

*Северо-Восточный федеральный университет имени М. К. Аммосова*  
*lv.sidorova@s-vfu.ru*

#### **ДЕЯТЕЛЬНОСТНАЯ МОДЕЛЬ ОРГАНИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ<sup>©</sup>**

Модернизация российского образования направлена на повышение качества профессионального образования в высших учебных заведениях. В федеральных законах об образовании подчеркивается необходимость повышения качества профессионального образования путем внедрения Федерального государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования (далее – ФГОС ВПО) и интеграции профессионального образования в международное образовательное пространство в рамках Болонского процесса [9; 10]. В условиях интернационализации высшего образования обновляется содержание

преподавания иностранных языков в вузе, в том числе неязыковом. Одной из целей признается возвращение специалистов, способных к обучению в иноязычной среде.

Согласно требованиям ФГОС ВПО, увеличение объема самостоятельной работы студентов до 50% учебного времени предполагает перестройку учебного процесса [11]. В связи с этим возникает необходимость разработки модели организации самостоятельной работы студентов на основе активных методов и инновационных средств, позволяющих им наиболее эффективно овладеть данным видом деятельности.

Термин «самостоятельная работа студентов» понимается нами как специфический вид учения, характеризующийся умением ставить цель, планировать и осуществлять деятельность, рефлексировать и создавать личностный образовательный продукт на основе субъектного иноязычного опыта обучающихся. Учение в контексте личностно ориентированного подхода мы понимаем как обогащение личностного опыта обучающихся.

Изучение психолого-педагогических и методических основ организации самостоятельной работы студентов по иностранному языку с использованием информационно-коммуникационных технологий (далее – ИКТ) и интернет-технологий (далее – ИТ) показало, что в настоящее время назрела необходимость разработки модели организации самостоятельной работы студентов нелингвистических специальностей в рамках личностно ориентированного подхода.

Моделирование получило широкое распространение в психолого-педагогических исследованиях. В. В. Краевский определяет модель как систему элементов, воспроизводящую определенные стороны, связи, функции предмета исследования [7]. В. А. Штофф понимает под моделью «мысленно представляемую или материально реализованную систему, которая, отображая или воспроизводя объект исследования, способна замещать его так, что ее изучение дает нам новую информацию об этом объекте» [15, с. 19]. Положение о том, что модель должна воссоздать объект исследования, деятельность, ее структуру, является важной методологической установкой.

В основу конструирования деятельностной модели организации самостоятельной работы студентов по иностранному языку в неязыковом вузе легли идеи теории деятельности, в том числе принцип трехфазной деятельности [3; 4; 8], концепция личностно ориентированной педагогики [12; 13], теория самостоятельной работы [4; 6], теория управления самостоятельной учебной деятельностью через иноязычную речевую деятельность [1; 2], фундаментальные исследования в области чтения [5; 14], положение об учебных стратегиях в изучении иностранных языков [16; 17].

Понимание самостоятельной работы как вида деятельности учения предполагает ее организацию посредством иноязычного чтения. При этом чтение выступает как предмет управления самостоятельной работы. Модель организации самостоятельной работы студентов представляет собой систему трехфазной деятельности. В основе модели заложена речевая деятельность, которая, по И. А. Зимней, также определяется трехфазностью, или трехэтапностью своей структуры [4]. Побудительно-мотивационный этап реализуется сложным взаимодействием потребностей, мотивов и цели действия как его будущего результата. Аналитико-синтетический этап предполагает выбор и организацию средств и способов осуществления деятельности. Наконец, исполнительный этап реализует саму деятельность. На реализации данных этапов строится наша модель организации самостоятельной работы студентов (см. Таблицы 1, 2 и 3).

### Деятельностная модель организации самостоятельной работы студентов по иностранному языку в неязыковом вузе

Таблица 1.

#### Мотивационно-побудительный этап (1)

Цель	Усвоение языковых знаний – языковая компетенция
<b>Задачи</b>	1. Установка на выполнение самостоятельной работы. 2. Обучение языковой форме. 3. Обучение ознакомительному виду чтения. 4. Обучение навыкам использования ИКТ и ИТ. 5. Ознакомление с учебными стратегиями.
<b>Содержание</b>	Несложные аутентичные тексты, языковые знания, владение механизмом осмысления текста, умение понимать текст.
<b>Методы</b>	Перцептивно-репродуктивные упражнения: имитативные, подстановочные, на соответствие. Аннотирование с выявлением основного смысла текста. Электронный портфолио. Разноуровневое обучение.
<b>Средства</b>	Учебник, ИКТ, компьютер.
<b>Вид организации</b>	Репродуктивная самостоятельная работа.
<b>Уровень самостоятельности</b>	Исполнительный, недостаточный.
<b>Форма</b>	Студент – преподаватель и студент – компьютер.
<b>Контроль</b>	Реализация рейтинговой системы, тестирование в системе Moodle.

Таблица 2.

## Аналитико-синтетический этап (2)

Цель	Развитие речевых навыков (полуавтоматизированное речевое действие) – коммуникативная компетенция
<b>Задачи</b>	1. Обучение изучающему чтению. 2. Обучение просмотровому чтению. 3. Обучение в сотрудничестве (коллективной работе). 4. Выработка умений использования учебными стратегиями. 5. Выработка умений пользования ИКТ и ИТ.
<b>Содержание</b>	Сложные аутентичные тексты.
<b>Методы</b>	Репродуктивно-продуктивные упражнения по чтению. Реферирование и аннотирование текстов. Активные методы обучения. Электронный портфолио. Обучение в сотрудничестве.
<b>Средства</b>	Компьютер, ИКТ, ИТ: <i>Moodle, Hot List, Subject Sampler, Multimedia Scrapbook, Treasure Hunt</i> . Интернет-ресурсы.
<b>Вид организации</b>	Эвристическая самостоятельная работа.
<b>Уровень самостоятельности</b>	Эвристический.
<b>Формы</b>	Студент – ИКТ, студент – ИТ, студент – студент, преподаватель – студент – ИКТ/ИТ.
<b>Контроль</b>	Реализация рейтинговой системы, тестирование.

Таблица 3.

## Исполнительный этап (3)

Цель	Развитие речевых умений и умений самостоятельной работы (творческий синтез навыков) – коммуникативная, информационная и учебная компетенции
<b>Задачи</b>	1. Обучение личностному чтению. 2. Обучение проектной методике. 3. Обучение методу кейсов.
<b>Содержание</b>	Англоязычные сайты: <i>blog, wiki</i> и <i>web</i> .
<b>Методы</b>	Продуктивно-творческие упражнения по чтению. Метод кейсов. Проектная работа. Творческие задания в сети.
<b>Средства</b>	Компьютер, ИКТ, ИТ: <i>Web-quest, Weebly</i> .
<b>Вид организации</b>	Творческая (исследовательская) самостоятельная работа.
<b>Уровень самостоятельности</b>	Исследовательский.
<b>Формы</b>	Студент – ИКТ, студент – ИТ, студент – студент, преподаватель – студент – ИКТ/ИТ.
<b>Контроль</b>	Реализация рейтинговой системы, тестирование.

Итак, самостоятельная работа студентов направлена на создание личностного образовательного продукта, что подразумевает творческий и самоуправляемый характер изучения ими иностранного языка. Иноязычное чтение, являясь способом осуществления самостоятельной работы, также служит средством расширения профессиональных знаний студентов.

## Список литературы

1. Борзова Е. В. Иноязычное личностно ориентированное образование на старшей ступени средней школы: дисс. ... д. пед. н. СПб., 2008. 358 с.
2. Бурденюк Г. М. Управление самостоятельной учебной деятельностью при обучении иностранным языкам взрослых: дисс. ... д. пед. н. Кишинёв, 1992. 573 с.
3. Выготский Л. С. Собрание сочинений: в 6-ти т. / под общ. ред. А. В. Запорожца. М.: Педагогика, 1982. Т. 2. Проблемы общей психологии. 504 с.
4. Зимняя И. А. Психология обучения неродному языку. М.: Русский язык, 1989. 219 с.
5. Клычникова З. И. Психологические особенности обучения чтению на иностранном языке. 2-е изд-е, испр. М.: Просвещение, 1983. 207 с.
6. Козаков В. А. Самостоятельная работа студентов и ее информационно-методическое обеспечение: учеб. пособие. Киев: Вища школа, 1990. 248 с.
7. Краевский В. В. Методология для педагога: теория и практика: учеб. пособие. М. – Волгоград: Перемена, 2001. 323 с.
8. Леонтьев А. А. Язык, речь, речевая деятельность. М.: Просвещение, 1969. 214 с.
9. О высшем и послевузовском профессиональном образовании [Электронный ресурс]: Федеральный закон от 22 августа 1996 г. № 125-ФЗ. URL: <http://минобрнауки.рф/документы/885> (дата обращения: 24.12.2013).

10. **Об образовании в Российской Федерации** [Электронный ресурс]: Федеральный закон от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ. URL: <http://минобрнауки.рф/документы/2974> (дата обращения: 30.12.2013).
11. **Об утверждении и введении в действие федерального государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования по направлению подготовки 010100 Математика (квалификация (степень) «бакалавр»)** [Электронный ресурс]: Приказ Минобрнауки России от 13 января 2010 г. № 8. URL: <http://fgosvo.ru/uploadfiles/fgos/28/20111115114002.pdf> (дата обращения: 24.12.2013).
12. **Панюкова С. В.** Теоретические основы разработки и использования информационных и коммуникационных технологий в лично-ориентированном обучении: дисс. ... д. пед. н. М., 1998. 200 с.
13. **Сериков В. В.** Образование и личность. Теория и практика проектирования образовательных систем. М.: Логос, 1999. 272 с.
14. **Фоломкина С. К.** Обучение чтению на иностранном языке в неязыковом вузе. М.: Высшая школа, 1987. 207 с.
15. **Штофф В. А.** Проблемы методологии науки и научного творчества. Л.: Изд-во ЛГУ, 1977. 181 с.
16. **Oxford R. L.** Language Learning Strategies: What Every Teacher Should Know. New York: Harper & Row; Newbury House, 1990. 368 p.
17. **Wenden A. L.** Learner Strategies for Learner Autonomy. Englewood Cliffs, NJ: Prentice Hall, 1991. 299 p.

#### PRAGMATIST MODEL OF ORGANIZING STUDENTS' SELF-STUDY IN FOREIGN LANGUAGE IN THE NON-LINGUISTIC HIGHER EDUCATION INSTITUTE

**Sidorova Lyudmila Vladimirovna**

*North-Eastern Federal University named after M.K. Ammosov  
lv.sidorova@s-vfu.ru*

The article describes the pragmatist model of organizing students' self-study in foreign language in the non-linguistic higher education institute. This model includes motivational and stimulating, analytical-synthetic and executive stages. Foreign reading represents itself as a basic method for implementation of self-study. The tasks vary from the reproductive ones to creative. The basic means of organizing self-study are informational and communication technologies and Internet technologies.

*Key words and phrases:* students' self-study; pragmatist model; foreign language at the non-linguistic higher education institute; method of teaching; teaching aid; control.

УДК 808.2-318+802.0-318

**Филологические науки**

*В статье рассматриваются когнитивно-прагматические свойства фразеологических единиц (ФЕ). Статья призвана показать, как фраземы, будучи включёнными в художественно-дискурсивное мышление, формируют смысловую структуру высказывания. Освещение когнитивно-прагматической энергии фразем в художественном дискурсе позволило автору раскрыть креативный характер функционирования фраземки в когнитивно-дискурсивном пространстве художественного текста, активно приспособляющейся к условиям речевого общения и являющейся средством образного воплощения коммуникативных интенций автора.*

*Ключевые слова и фразы:* фразема; художественный дискурс; интенциональность; лингвопоэтика; когнитивная прагматика.

**Симоненко Екатерина Ивановна**

*Белгородский государственный национальный исследовательский университет  
kejt9@mail.ru*

#### ФРАЗЕМЫ КАК ИСТОЧНИК КОГНИТИВНО-ПРАГМАТИЧЕСКОЙ ЭНЕРГИИ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ДИСКУРСА<sup>©</sup>

В свете коммуникативно-прагматической парадигмы лингвопоэтика текста призвана выявлять способы презентации дискурсивно обусловленных свойств фразем, особенности трансформирования фразеологической семантики в процессе функционирования в когнитивно-прагматическом пространстве художественного дискурса. В состав художественного дискурса – коммуникативно-когнитивного явления особого рода – входят не только текст, но и различные экстралингвистические факторы (знание мира в творческой интерпретации автора и читателя, мнения, ценностные установки), играющие важную роль в понимании и восприятии высказывания.

Исходя из такого понимания дискурса, а также опираясь на теорию полевой модели языка [1; 4; 12], когнитивно и прагматически маркированные фразеологические единицы рассматриваются нами как элементы *ядерно-периферийного пространства*, предопределяющие их структурно-семантические и коммуникативно-прагматические свойства. В центре коммуникативно-прагматической фразеологии находятся всё те же **идиомы**, которые, хотя и являются полностью переосмысленными образными выражениями, служат